

## Capítulo 2

# CÓMO CONSTRUIR UN RELATO QUE COMUNIQUE LA MEMORIA

### **Olga Behar Leiser**

Filiación Institucional: Universidad Santiago de Cali

<https://orcid.org/0000-0003-3032-3778>

✉ [olga.behar00@usc.edu.co](mailto:olga.behar00@usc.edu.co)

### **Carolina Ardila Behar**

Filiación Institucional: Universidad Santiago de Cali

<https://orcid.org/0000-0002-2208-9953>

✉ [ana.ardila01@usc.edu.co](mailto:ana.ardila01@usc.edu.co)

## **Resumen**

Este capítulo destaca la importancia de la comunicación social como espacio para el análisis y la construcción narrativa, proporcionando a los futuros profesionales en Ciencia Política las herramientas necesarias para contribuir a la construcción de la paz. El apartado explora la relación entre la memoria, la comunicación, la cultura

### **Cita este capítulo**

Ardila Behar, C; Behar Leiser, O. (2024). Cómo construir un relato que comunique la memoria. En: *Comunicar la memoria del conflicto armado en Colombia ¡Esta guerra no es mía!*. Behar Leiser, O; Ardila Behar, C. (Editoras científicas) (pp. 55-84). Cali, Colombia: Editorial Universidad Santiago de Cali; 2024.

y su impacto en la construcción de la paz, abordando cuestiones de justicia, verdad, reconciliación y no repetición. El objetivo del capítulo es presentar la metodología diseñada para utilizar la narración como herramienta en la construcción de la memoria sobre eventos y experiencias durante el conflicto armado en Colombia, con el propósito de buscar la paz.

**Palabras Claves:** conflicto armado, memoria histórica, comunicación social, construcción de paz

### **Abstract**

This chapter highlights the importance of social communication as a space for analysis and narrative construction, providing future Political Science professionals with the necessary tools to contribute to peacebuilding. The section explores the relationship between memory, communication, culture, and their impact on peacebuilding, addressing issues of justice, truth, reconciliation, and non-repetition. The chapter's objective is to present the methodology designed to use storytelling as a tool in constructing memory about events and experiences during the armed conflict in Colombia, with the purpose of seeking peace.

**Keywords:** armed conflict; historical memory; social communication; peacebuilding.

## **1. Introducción**

La presente investigación surge de una reflexión crítica sobre acontecimientos que han marcado la historia del conflicto armado en Colombia y el papel de la memoria en la construcción de la paz, considerando que la comunicación social ofrece espacios de análisis y construcción narrativa, que permiten a los futuros profesionales en Ciencia Política tener herramientas para la construcción de paz.

Por ello, y como se abordó en el capítulo anterior, se trabajó la noción de Memoria Histórica, la forma como esta se ha valorado desde la

institucionalidad colombiana, y la relación con la comunicación como proceso de formación cultural. En este sentido, el concepto de “memoria” nos remite a la discusión de la relación entre comunicación y cultura, la pregunta por su finalidad y pertinencia, y su relación con la construcción de paz y los procesos de justicia, verdad, reconciliación y no repetición.

El objetivo del presente capítulo es plantear la metodología diseñada para facilitar el proceso de utilización de la narración como forma de construir memoria sobre hechos y /o historias de vida en el marco del conflicto armado en Colombia y la búsqueda de la paz.

## **2. El Abordaje**

Para construir la memoria de un hecho del conflicto se debe seguir una serie de pasos que se sustenta en el reconocimiento de la situación, de sus protagonistas, del contexto histórico-político y los escenarios donde sucedió.

Una vez se define el hecho victimizante, lo primero que debe hacerse es buscar las diferentes aristas a través de una metodología sencilla pero eficaz. En este caso, el modelo apropiado fue creado por el español Daniel Cassany y expuesto en el libro *La cocina de la escritura* (Editorial Empúries Barcelona, 1993). Concretamente, en el capítulo IV. El crecimiento de las ideas, Cassany propone una serie de instrumentos para profundizar sobre la idea del proyecto. De él, se utilizan dos:

- a. El torbellino de ideas. Similar a la “lluvia de ideas”, o “brainstorming”, de los publicistas, es un instrumento creado por el norteamericano Alex F. Osborn al final de la década de los años 30 del siglo XX, pero popularizada dos décadas después.

El *brainstorming* se asienta sobre una serie de principios, como la importancia del trabajo en grupo, el estímulo recíproco (las ideas de unos pueden y deben servir como fuente de inspiración para las

de otros), el aplazamiento del juicio (se evita criticar las ideas para no inhibir la creatividad del grupo), o el énfasis en lo cuantitativo (cuantas más ideas surjan, más posibilidades existen de que haya alguna de calidad) (Selva-Ruíz & Domínguez-Liñán, 2018, p. 375).

En el proceso con los estudiantes que participan con sus ideas en este ejercicio de construcción de memoria se efectúa un consejo de redacción, en el que se exponen diversas ideas y se explican, para así determinar colectivamente cuáles son las más viables y reúnen condiciones tales como facilidad de acceso a escenarios y personajes, documentación previa para estudiar y posibilidades de encontrar especialistas que diserten sobre el tema seleccionado.

b) Una vez sustentada la historia que se quiere contar, los diferentes elementos que la componen se pueden profundizar a partir de otras técnicas que propone Cassany (1993). Una de ellas es sencilla, pero al mismo tiempo permite cubrir las diferentes aristas del estudio. Es La Estrella, derivada del concepto periodístico de las respuestas obtenidas a preguntas que emplean las “seis W”:

[...]Son preguntas que se debe cuestionar el periodista para poder entender mejor los hechos.

- a. What (Qué)
- b. Who (Quién)
- c. When (Cuándo)
- d. Where (Dónde)
- e. Why (Por qué)
- f. How (Cómo) (Mogollón, 2021, p. 9).

En la siguiente tabla, las estudiantes Luisa Botero y Yuedi Aguilar, autoras del capítulo 7 –Construcción de la memoria de Llano Verde–, profundizan sobre las diferentes aristas del hecho sobre el que construirán memoria:

**Tabla 4.** Técnica de la Estrella.

Pre-guntas a desarrollar	Pregunta o información a explicar	Respuesta
Qué	¿Qué historia narra el capítulo?	Se basará en la construcción de memoria del territorio denominado Llano Verde, ubicado en la comuna 15 de Cali, territorio que ha sido poblado principalmente por desplazados, víctimas del conflicto armado (especialmente de la zona del Pacífico colombiano) y reubicados del Plan Jarillón del río Cauca, reconociendo su conformación y desarrollo a lo largo del tiempo.
	¿Qué género tendrá el capítulo?	Será un reportaje, que tomará elementos del periodismo literario.
	¿En qué se enfocará?	En construir memoria, a través de una serie de testimonios, documentos y recaudación de hechos relevantes sucedidos dentro de este sector.
	¿Qué objetivo tiene?	Narrar la historia de un barrio que ha sido históricamente estigmatizado, principalmente con la idea de forjar narrativas de paz y verdad, que logren contribuir a romper las brechas sociales que se han construido en lo profundo de ese sector.
Quiénes	Jonathan Velásquez Sepúlveda	Abogado que lidera el proceso de cuatro de las cinco víctimas de la masacre de Llano Verde.
	Mujer Amada	Fundadora del barrio y víctima de la violencia.
	Élmer Montaña	Abogado de uno de los niños del cañaduzal.
	Alexis Mondragón	Representante de la Fundación Afro Motivos y Razones; líder de la zona.

Cuándo (tiempos)	1996	El recorrido histórico se enmarca desde 1996, con el asentamiento de familias víctimas del conflicto armado interno y de desplazamiento forzado, que fueron habitando este sector por más de 20 años hasta la actualidad, concentrándose en lo que coloquialmente se conocen como invasiones.
	2012-2014	La construcción de lo que hoy se denomina Llano Verde se inicia desde el Programa de Vivienda Gratuita (PGV), que fue una propuesta novedosa que surgió en 2012 en Colombia durante el primer gobierno de Juan Manuel Santos, y que tenía como objetivo principal el de otorgar 100.000 viviendas propias a “los más pobres de los pobres” a nivel nacional.
	Entre el 22 de mayo y el 22 de agosto del 2013	En esos cinco meses, en el barrio Llano Verde, ubicado en el oriente de Cali, se hizo la entrega de un total de 4.320 viviendas.
	2013-2014	Relato de los conflictos de territorialidad (que aún permanecen), que fueron surgiendo durante la entrega de las viviendas, en el primero y el segundo año, y corresponden al encontrón entre dos territorialidades, los beneficiarios directos del PVG y los beneficiarios del Plan Jarillón.
	11 de agosto de 2020	Masacre de cinco adolescentes afrodescendientes de 14 a 16 años, que ocurrió en el cañaduzal aledaño a la hacienda Las Flores.
	2022	En la actualidad el barrio ha sido reconocido como un sector culturalmente diverso y emblemático, el Ministerio de Cultura busca visibilizar esta diversidad y transformarlo en un sector turístico por medio de estrategias como “Llano verde pinta bien” de este modo contribuir a una transformación social del territorio.



## Cómo construir un relato que comunique la memoria

Dónde (lugares)	Cali	En esta ciudad suceden la mayoría de los hechos.
	Llano Verde	El escenario principal donde suceden todos los hechos relevantes.
	Litoral Pacífico	De esta región procede las personas víctimas del desplazamiento que llegan en busca de una segunda oportunidad a Cali y se establecen en el sector.
	Jarillón	De donde provienen las familias reasentadas, que se estaban en zona de riesgo y se ubicaron al fondo del barrio.
	Reinsertados	Personas que están ubicadas al otro lado del Jarillón, que en su mayoría son paramilitares desmovilizados del Urabá.
Cómo y por qué (sucesos principales)	Construcción de un territorio de paz	Gracias a la propuesta del Gobierno de Juan Manuel Santos se hace efectiva la construcción del barrio Llano Verde “territorio de paz”, los principales beneficiados eran familias que habían sido principalmente azotadas por la guerra, lo que hacía el sector diverso y controversial.
	Resiliencia en tiempos de guerra	La llegada de miles de familias que, en su mayoría, compartían un sentimiento de melancolía al recordar los sucesos que los habían llevado hasta ese sector. Este sentimiento especialmente compartido los lleva a construir narrativas de paz y memoria dentro de sus mismos habitantes, que contribuyen a la construcción social de paz y la superación de sus vivencias.
	Verdad y memoria	El 11 de agosto del 2020, cinco niños fueron asesinados por disparos en un cañaduzal de la hacienda Las Flores en el barrio Llano Verde. En la actualidad, ya hay sentencias y condenados, se tienen testimonios y relatos acerca de lo sucedido. No obstante, las familias y sus allegados continúan exigiendo verdad y justicia acerca de lo sucedido; este hecho en particular marcó principalmente la estigmatización del sector, categorizándolo como uno de los más peligrosos de Cali. En Llano Verde se realizan múltiples actividades que pretenden contribuir con la paz y conciliación del sector, como murales que enmarcan y narran historias, con el objetivo de contribuir a la memoria y la paz.

## 2.1 La sinopsis

Una vez surtido este proceso, los futuros autores elaboran una sinopsis. En ella deben quedar plasmados cuatro componentes principales: Argumento, personajes (principales y secundarios), tiempos (históricos y narrativos) y lugares.

Es importante comprender que la sinopsis es no solo la suma de estos cuatro puntos sino también un texto creativo que cree una emoción frente a lo que se describe y muestre, de principio a fin, los conflictos vividos por los protagonistas y el desenlace de la historia.

### Ilustración 1. La sinopsis.



Reproducido de “Cómo escribir una sinopsis en pocos pasos, con ejemplos.”  
(2023) por O. Behar y C. Ardila, 2024

## 2.2 El Andamiaje Institucional

Los hechos ocurridos en el marco del conflicto armado en Colombia no se pueden deslindar de la forma como han sido concebidos y clasificados, para facilitar su comprensión y, en numerosas ocasiones, buscar verdad, justicia, reparación y no repetición. Por ello, es importante reconocer el andamiaje institucional del que hoy dispone la institucionalidad colombiana.

Las principales normas, así como las instituciones creadas, provienen de procesos de negociación efectivos que llevaron a acuerdos entre las partes en conflicto. De esta manera, el siguiente paso es explorar los acuerdos logrados y las leyes e instituciones creadas para su implementación, que se resumen en la siguiente tabla:



**Tabla 5.** Andamiaje institucional.

<b>Acuerdo Suscrito</b>	<b>Normas Jurídicas De Implementación</b>	<b>Instituciones Creadas</b>
<p>Acuerdos de paz con cinco organizaciones guerrilleras: M-19, EPL, Patria Libre, PRT y Quintín Lame- (1990-1992).</p>	<p>1) Ley 77 de 1989: Indulto presidencial, cesación de procedimiento y autos inhibitorios para procesos penales; amnistía a presos y condenados por rebelión, sedición y asonada.</p> <p>2) Ley 7 de 1992: Principio de favorabilidad y beneficio de la cosa juzgada a beneficiados con indultos y amnistías.</p>	<p>Consejo Nacional de Normalización, para Supervisar la dejación de las armas y monitorear los Programas de Reinserción. Sus funciones se trasladaron a la Oficina Nacional de Reinserción, adscrita al Plan Nacional de Rehabilitación.</p>
<p>Acuerdo de Ralito, del gobierno nacional con las Autodefensas Unidas de Colombia (2003)</p>	<p>1) Ley 782 de 2002: Amnistía e indulto a delitos políticos y conexos y dejaba sin beneficios.</p> <p>2) Ley 975 de 2005, conocida como Ley de Justicia y Paz.</p> <p>3) Decreto 3043 del 7 de septiembre de 2006: Da funciones a la Alta Consejería Presidencial para la Paz y la Reintegración</p> <p>4) Ley 1424 de 2010: Reintegración de los desmovilizados de las Autodefensas Unidas de Colombia que no fueron cobijados por la Ley de Justicia y Paz.</p> <p>5) Ley 1448 de 2011: Ley de víctimas y restitución de tierras</p> <p>6) Artículo 146 de la Ley 1448 de 2011: Creación del Centro Nacional de Memoria Histórica</p>	<p>1) Tribunal de Justicia y Paz</p> <p>2) Agencia para la Reincorporación y la Normalización (ARN)</p> <p>3) Alta Consejería Presidencial para la Paz y la Reintegración</p> <p>4) Unidad para las Víctimas</p> <p>5) Centro Nacional de Memoria Histórica</p>

<b>Acuerdo Suscrito</b>	<b>Normas Jurídicas De Implementación</b>	<b>Instituciones Creadas</b>
Acuerdo Final para la Terminación del Conflicto y la Construcción de una Paz Estable y Duradera	1) Acto Legislativo 01 de 2017 y Decreto 588 de 2017: Creación de la Comisión para el Esclarecimiento de la Verdad, la Convivencia y la No Repetición. 2) Ley 1957 de 2019: Creación y funciones de la JEP. 3) Decreto Ley 589 de 2017 “Por el cual se organiza la Unidad de Búsqueda de Personas dadas por Desaparecidas en el contexto y en razón del conflicto armado”.	1) La Comisión para el Esclarecimiento de la Verdad, la Convivencia y la No Repetición. (CEV) 3) La Jurisdicción Especial para la Paz (JEP) 4) La Unidad de Búsqueda de Personas dadas por Desaparecidas en el Contexto y en Razón del Conflicto Armado (UBPD).

### 3. El contexto

Para la determinación del contexto se deben trabajar los siguientes segmentos:

#### Contexto geográfico

Permite determinar la ubicación espacial del hecho y sus actores, así como la proximidad y lejanía de factores determinantes del hecho victimizante.

#### Contexto histórico político

A través de este contexto es posible establecer las circunstancias que determinan las actuaciones de los actores políticos enfrentados y comenzar a comprender las motivaciones de sus actuaciones y decisiones.

### Contexto social y económico

A través de este contexto es posible comprender el componente social de los pobladores del lugar, así como la forma como quedaron inmersos en el hecho victimizante. Además, es necesario indagar sobre las estructuras de poder político dominantes en términos, por ejemplo, de la posesión y explotación de la tierra y de los recursos naturales.

## **4. El Trabajo de Campo**

Una vez se han reconocido las características y el contexto de la historia cuya memoria se va a reconstruir, se aborda el trabajo de campo, necesario para identificar y comprender los hechos, a sus actores y las circunstancias de su ocurrencia. Un instrumento necesario para ello es el Diario de Campo, que los estudiantes desarrollan durante tres momentos específicos: Antes del trabajo de campo (periodo de preproducción y análisis documental), el viaje de inmersión en el territorio de los hechos y el recuento y análisis de las visitas a los lugares determinados por la investigación.

### **4.1 Diario de Campo (DC)**

Es un instrumento que facilita conducir el ejercicio investigativo de manera que abarque todo el proceso y permita a los investigadores llevar una memoria interna de las diferentes fases del mismo.

Un aspecto fundamental del abordaje de una investigación es la observación. Para que ella sea eficaz y ordenada, se debe construir un registro escrito, que se constituye en una técnica que permite definir bien el objeto de estudio (Martínez, 2007) y construir descripciones de calidad, que serán una gran herramienta para producir el relato.

[...]Se capturan elementos constitutivos de la misma: los quehaceres cotidianos, las relaciones, las costumbres, lo normal y “lo no normal”. Todos ellos interactúan entre sí,

correspondiendo al investigador reconstruirlos en su dinámica para la comprensión y definición del tema de investigación. (Martínez, 2007. p. 75).

Para Martínez (2007), el Diario de campo, es el principal instrumento de registro de procesos de observación etnográfica. En él, deberán incluirse no solo los elementos observados, sino también aspectos del contexto y de la investigación documental.

Un buen Diario de campo facilitará el análisis de lo observado, plantear y facilitar hacer los análisis a que haya lugar. Un ejemplo de observación al iniciar la visita al lugar objetivo, es el siguiente:

Inicié la labor, observando una situación en un momento en que los niños no compartían el aula formal, sino que se trataba de una conversación entre ellos, luego de haber compartido el almuerzo en la sala comedor –un espacio educativo en nuestras escuelas rurales–. En el salón de clase continúo escuchando el diálogo entre los niños de clase Inicial, primero y segundo año. Están en una situación informal, algunos en sus bancos, otros arrodillados o parados, muy comprometidos, porque no se daban cuenta de que un grupo de alumnos de clases superiores y su maestra los estaban escuchando. El tema de la conversación era: ¿qué pasa en nuestro cuerpo con lo que comemos? (Calero & Conti, 2009, p. 76).

El diario de campo comprende los siguientes objetivos:

- Registrar las observaciones del entorno intervenido en el trabajo de campo.
- Presentar las reflexiones y pensamientos sobre lo observado.
- Contribuir a establecer las dificultades y las fortalezas del proyecto.
- Crear una herramienta de memoria para el proyecto.

Además de los textos, que se van redactando en la medida en que se observan y obtienen los diferentes insumos, el DC incluye:

Fotografías, documentos (o resúmenes de ellos), indicaciones de repositorio de videos, audios y enlaces, entre otros. También se incluyen allí dibujos, diagramas, mapas y planos.

Como trabajo de índole personal, la subjetividad juega un papel importante, por lo que en muchos casos contiene un lenguaje que puede ser considerado literario. Igualmente, tiene un componente psicológico, pues, además de las descripciones y los datos fácticos, hay percepciones individuales, emociones, se perciben conflictos, reacciones, interpretaciones, pensamientos e hipótesis, entre otros (Ospina, 2016).

Las principales modalidades de DC son:

a) *Diario físico*

Es el tradicional, que se lleva en un cuaderno o libro. También se deben incluir allí fotos impresas, ya sean tomadas por los investigadores, u obtenidas durante el trabajo (archivos personales y familiares, fotos obtenidas en repositorios, tales como archivos de medios de comunicación y diferentes entidades, y en muchas ocasiones diagramas y dibujos.

Si se opta por este tipo de diario, se recomienda usar un cuaderno o libro de buen tamaño, que facilite apuntar e incluir muchos componentes.

La conservación en perfecto estado es imprescindible. Por eso, se recomienda siempre guardarlo en una bolsa o estuche plástico, que sea hermético. Hay que recordar que muchas veces, el trabajo de campo es en zonas con climas húmedos o condiciones difíciles, que son un peligro para la conservación del diario físico.



## b) Diario digital

Es una gran carpeta digital que incluye todos los componentes (escritos, visuales y sonoros, así como documentación digitalizada). En él se conservan archivos que incluyen notas tomadas con el celular y/o grabadora. También es útil llevar cámara fotográfica y de video profesionales, si se trata de construir componentes multimediales de alta calidad. Estas herramientas tecnológicas, que se usan para captar sonidos, emociones, diálogos, entrevistas y reflexiones, son imprescindibles, en cualquier caso.

La principal recomendación es que, por motivos de seguridad, se haga por lo menos un respaldo, que se suba a la nube. También es muy útil tener un disco duro externo, que guarde toda la memoria del proyecto.

Cuando se trata de un DC digital existe la opción de hacerlo público, lo que permite una retroalimentación simultánea con el proceso de investigación y escritura. Un ejemplo interesante fue una página web creada por los investigadores Luiz Eduardo Robinson Achutti y Maria de Nazareth Agra Hassen, quienes registraban allí las transformaciones de una comunidad rural y pesquera en el Gran Porto Alegre, Brasil.

Desde el primer mes de investigación y al pensar en formas de archivarlas fotos, surgió la idea de llevar un diario de campo textual y fotográfico. Luego la idea evolucionó hasta su divulgación por Internet. Así que creamos una página llamada fotoetnografía, construida inicialmente con el proyecto de investigación y dos artículos metodológicos. La sección principal es el cuaderno de campo virtual. De cada viaje significativo al campo, traemos material, trabajamos con ese material, elaborando el diario en texto e imagen, para publicarlo en línea lo antes posible. Así que tenemos un cuaderno de campo permanentemente abierto, disponible para cualquiera que acceda al site: [www.ufrgs.br/fotoetnografia](http://www.ufrgs.br/fotoetnografia) (Robinson & Agra Hassen, 2004, p. 287).<sup>25</sup>

---

<sup>25</sup> Texto originalmente en portugués. Fue traducido por las autoras del presente capítulo.

c) *Híbrido*

Este es el más empleado actualmente, pues permite tener disponibles elementos tradicionales y aprovechar, simultáneamente, los grandes avances tecnológicos.

Se usa el diario físico, para anotar todo lo mencionado anteriormente e incluir dibujos, mapas, planos, cuadros sinópticos, ideas sueltas tomadas en el fragor del trabajo y datos que puedan olvidarse si no se toman en un momento específico.

El diario físico, llevado al trabajo de campo, es muy eficaz para apuntar los datos de contacto de los intervinientes (testigos, víctimas, autoridades).

Por otro lado, se utilizan herramientas tecnológicas (teléfonos inteligentes, grabadoras, cámaras fotográficas y de video), para captar sonidos, emociones, diálogos.

Posteriormente, lo que sea posible de vaciar a un archivo digital debe ser estructurado allí, incluyendo todo lo acopiado con las herramientas tecnológicas. Lo que debe permanecer en físico se puede escanear y guardar en el archivo digital.

Cada vez que haya un avance o cambio, se ajustan las copias de seguridad indicadas anteriormente, preferiblemente en disco duro externo y en la nube.

4.1.1 *Organización del Diario de Campo*

Es importante ser muy claro en la indicación de los datos iniciales. Se puede elaborar una tabla de este estilo, con un encabezamiento que permita dividir cada nueva porción del diario.

**Tabla 6.** Organización del Diario de Campo.

#	Fecha (y horas si es necesario)	Lugar (o lugares)	Detalle

Si durante la misma jornada se quiere resaltar un cambio de ambiente, de hora o de tema se debe abrir una nueva fila.

#### 4.1.2 Cuándo escribir en el diario de campo

*Primer momento:* Previamente a la visita y al comienzo de la misma. Probablemente, habrá reflexiones e información sobre cómo se decidió ir a tal lugar, quiénes componen los grupos (de visitantes y visitados), cómo se estructuró el cronograma, entre otras.

*Segundo momento:* Durante la jornada, hasta la finalización de la misma. Es importante tomarse unos minutos para anotar, aunque sea, palabras clave, que posteriormente se podrán narrar mejor.

*Tercer momento:* Al final del viaje, luego de tomar distancia geográfica y emocional. Es muy probable que en este tercer momento se puedan incluir recapitulaciones, aspectos olvidados o que no se consideraron relevantes durante la visita, las primeras evaluaciones y los primeros análisis.

Uno de los modelos más reconocidos es el Sistema Grinnell. Una metodología de Diario de Campo creada por el explorador Joseph Grinnell, un naturalista reconocido de comienzos del siglo XX, quien llegó a ser el primer director del Museo de Vertebrados y Zoología de la Universidad de Berkeley (California, Estados Unidos). Se enfocó en el descubrimiento de especímenes animales en California y llegó a escribir a mano 74000 páginas de notas y a dibujar 10000 imágenes. (Fuentes, s.f.)

Su método consiste en apropiarse toda la información, de tal manera que en la bitácora siempre deben especificarse: Fecha (día, mes, año); localidad (incluso con las coordenadas, letreros en el camino y otras señales de ubicación); ruta o recorrido; condiciones climáticas y hábitats y, por supuesto, notas y comentarios (Fuentes, s.f.)

#### 4.1.3 Partes del Diario de Campo

- Portada. Se acostumbra de pasta dura, en formato oficio. Allí figura el nombre de la ubicación o el proyecto y los responsables
- Tabla con Indicaciones de fecha y lugar (se puede usar la misma tabla), detalles y comentarios.
- En las páginas finales se acostumbra ubicar un directorio de fuentes, con un modelo que puede ser el siguiente:

**Tabla 7.** Directorio de fuentes.

Fuente	Dirección física	Teléfono	Correo electrónico

También es importante consignar, en las páginas finales, aspectos bibliográficos que se hayan obtenido en la fase de trabajo de campo y pueda ser referenciado posteriormente.

**Tabla 8.** Aspectos bibliográficos.

Fecha	Lugar	Detalles	Comentarios

#### 4.1.4 Ejemplo de Diario de Campo

El siguiente ejemplo corresponde al capítulo 7, Llano Verde. Construcción de un Territorio de Paz. Fue elaborado por sus autoras, Luisa Botero Bernate, Yuedi Aguilar Ledezma y Olga Behar Leiser.

**Ilustración 2.** Ejemplo de Diario de Campo.



#### 4.2 Bitácora

Es un libro o cuaderno donde se anotan todos los pormenores de un escenario con mucho movimiento. Se utiliza, por ejemplo, en las porterías o recepciones de edificios públicos y privados, en los batallones o estaciones de policía y también para hacer reportes de viaje.

Entre las bitácoras más importantes está la de navegación (en donde aparecen las condiciones climáticas o del mar, tormentas, corrientes marinas, vegetación, animales, paso cercano a otras embarcaciones, entre otros). En este caso, los documentos anexos pueden ser cartas de navegación, croquis o mapas. En estos libros siempre habrá un



relato que acompañe los sucesos y las novedades. También, en caso de dificultades, cómo se resolvieron.

La bitácora es igualmente una herramienta probatoria para investigaciones administrativas y judiciales.

#### 4.2.1 Desarrollo del Contexto Político Histórico

Para darle una mejor organización a la estructura final del relato que se construye, es necesario definir una línea de tiempo histórica que permita entender los diferentes momentos que determinaron la ocurrencia del hecho victimizante. El instrumento diseñado por las autoras de este capítulo para desarrollarla es la cronología histórica.

- *Cronología histórica*

El contexto explica las circunstancias históricas que hicieron posible que sucedieran los hechos que se relatarán y permite ubicar a los participantes. Es una descripción y una reflexión sobre los sucesos históricos que se relacionan con el relato que se contará.

Debe tener un primer tiempo, que se escoge de acuerdo con la necesidad argumentativa, dividido en los segmentos, ordenados por fechas, que se requieran. A partir de ellos, se podrán ir explicando los hechos sucesivos en ese lugar, para llegar al hecho victimizante. En este segundo tiempo, se detallan minuciosamente, por fechas e incluso por horas y minutos, los hechos desencadenantes, hasta la terminación de la acción.

Un tercer tiempo debe mostrar, también con un estricto orden cronológico, las consecuencias del hecho, hasta el punto final que se determine dentro del argumento.

Para construir cronologías históricas se pueden utilizar herramientas digitales, tales como:

**Tabla 9.** Herramientas digitales para la cronología histórica.

Plataforma	Enlace
Word	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=k01D-MOoI10">https://www.youtube.com/watch?v=k01D-MOoI10</a>
Power Point	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=K9ipp-eukh8">https://www.youtube.com/watch?v=K9ipp-eukh8</a>
Canva	<a href="https://www.canva.com/es_co/crear/infografias/timeline/">https://www.canva.com/es_co/crear/infografias/timeline/</a>

Para efectos prácticos, se creó en Word una tabla de diseño de la Cronología Histórica, para facilitar su elaboración.

**Ilustración 3.** Ejemplo de Cronología histórica.

CRONOLOGÍA HISTÓRICA

Instrucciones:

En la siguiente tabla se deben ubicar fechas, lugares y eventos históricos que marcaron las vidas de los personajes principales.

Se deben incluir diez sucesos históricos.

CRONOLOGÍA HISTÓRICA			
FECHA	LUGAR	HECHO HISTÓRICO	CITA BIBLIOGRÁFICA

## 5. El Tratamiento de los Personajes

Los testimonios de quienes observaron, vivieron y/o investigaron un hecho son vitales para darle una fuerza vivencial al relato. Básicamente, lo que se busca con ellos es:

- Las diferentes aristas de la verdad.
- Sacar al fenómeno de la confrontación entre actores y visibilizar a la población civil.
- Contribuir a propósitos mayores, como la memoria, la reconciliación y el perdón.
- Contribuir a sanar.
- Para la toma de conciencia, a través de la idea de que quienes no han reconocido su calidad de víctimas puedan verse en una especie de espejo, cuando conozcan los relatos de otras víctimas
- Contribuir a la no repetición, a través de la toma de conciencia por parte de los actores involucrados (fundamentalmente victimarios y personas con capacidad de incidir que ignoraron o fueron pasivos.

A su vez, la fuerza del testimonio reside en que le da verosimilitud y fidelidad a la información, que muchas veces no tiene un fundamento en pruebas legales (que son las válidas en la justicia). Además, contribuye a construir contextos y explicaciones, y da vida a los hechos escuetos y estadísticos que llenan los espacios de los medios.

## **5.1 Temarios y Cuestionarios**

Para cumplir con las expectativas del proceso de indagación y consecución de testimonios, una vez se han definido cuáles serán los personajes con los que se dialogará es necesaria la planificación de los temas.

En primer lugar, se debe hacer una selección temática y darle el orden más apropiado. Es preferible arrancar la entrevista con el pasado remoto, aquel que precede los hechos a reconstruir. Estos pasajes suelen ser más amables y abrir la puerta hacia las fases más duras del relato. Posteriormente, cuando se ha entrado en confianza mutua, se podrán abordar los pasajes más difíciles.

Aunque para obtener los testimonios la conversación es fluida y el personaje podrá hacer un relato extenso, es importante que los temas se traduzcan en preguntas, lo que permitirá seguir un orden y abarcar la mayoría de ellos.

En la elaboración de los cuestionarios, siempre habrá dos partes. La primera de ellas tiene como objeto obtener información básica sobre el entrevistado. Como se esperan respuestas cortas, las palabras de inicio deberán orientar de esa manera el diálogo. Las más apropiadas son:

¿Quién o quiénes?, ¿Dónde?, ¿Cuándo?, ¿Cuánto o cuántos?

Igualmente, si se utilizan verbos (con algunas excepciones que se verán más adelante), la respuesta será corta.

Ejemplo: ¿Tenía Usted miedo?, ¿Comió Usted esa noche?, ¿El grupo revisó todas las casas?

La segunda parte se enfocará en obtener el relato detallado. Las palabras apropiadas para incentivar la narración son:

¿Cómo?, ¿Por qué?, ¿Para qué?, ¿Cuáles?, entre otras.

Existen verbos que promueven el relato. Algunos de ellos son: Relate, Comente, Narre, Cuente.

En caso de que se quiera utilizar algún otro verbo, siempre habrá que acomodarlo a la intención narrativa, por ejemplo, ¿De qué manera cambió su vida? Y si se prefiere utilizar el verbo directamente, deberá entonces ser acompañado con una segunda pregunta, así:

¿Ha sufrido usted algún cambio emocional después de este suceso?  
¿Cuál ha sido ese cambio?

#### **Ilustración 4.** Ejemplo de cuestionario (víctima).

Preguntas cerradas (para respuestas cortas).

1. ¿Cuál es su nombre?
2. ¿Se encuentra usted más tranquilo en este momento?
3. ¿Ha sufrido usted algún cambio emocional después de este suceso?
4. ¿Cuántas personas se encontraban con usted en ese momento?
5. Hoy en día ¿Qué ocupación tiene?

Preguntas abiertas (para respuestas largas)

1. ¿Cómo era la vida en el pueblo, cómo transcurrieron su infancia y adolescencia?
2. ¿Cómo se fue dando la presencia de XXX actores armados en la región y de qué manera se dio la interrelación con ellos?
3. ¿De qué manera cambió la vida en el territorio por la presencia de los otros actores que llegaron a confrontar a los primeros?
4. Por favor me relata cómo sucedieron los hechos. ¿En qué momento se dio cuenta de lo que estaba sucediendo?
5. ¿Qué decisiones tomó usted el día de los sucesos?
6. ¿Cómo fue el desplazamiento del que fueron objeto Usted y sus vecinos?
7. ¿Cuáles son los cambios que ha experimentado en su vida después de estos hechos?
8. ¿Cómo ha sido su proceso de reivindicación legal, moral, económica, en su calidad de víctima?

El autor debe elaborar tantos cuestionarios como personas tenga la intención de entrevistar, porque deberá particularizar cada una de las vivencias. Es de aclarar que, en medio de las memorias diversas, no es obligatorio formular las mismas preguntas a todos los entrevistados, sino organizarlas de acuerdo con cada experiencia particular.

## **5.2 No Juzgar ni Estigmatizar**

Con frecuencia, cuando se habla de víctimas hay una consideración humana, lógica y necesaria. Sin embargo, hay que tener un cuidado extremo, para evitar revictimizarla, es decir, llevarla una reproducción de su dolor.

La victimización primaria es una consecuencia derivada de un delito. La persona siente que son vulnerados sus derechos como persona y por ello asume el rol de víctima. La victimización secundaria (o revictimización) es la respuesta que da el sistema a una víctima. Esta respuesta hace que la persona reviva la situación traumática y vuelva



a asumir su papel de víctima. Esta vez no es sólo víctima de un delito, si no de la incompreensión del sistema (Save the Children, 2020, s.p.).

En el caso de la recaudación testimonial, es importante tener en cuenta los siguientes elementos, para no caer en revictimizaciones:

- Relatar sin exponer a la víctima al dolor.
- No juzgarla, abordarla sin prevenciones ni estereotipos.

Cuando se trata del victimario, también ocurre una dificultad y es que es fácil caer en juicios y/o estigmatizaciones. Pero en aras de hacer un ejercicio efectivo de reconstrucción de los hechos, de búsqueda de la verdad y de memoria, debemos rescatar la voz de los perpetradores, pues ellos son quienes tienen una versión de lo sucedido, que permite entender el contexto, los porqués de la acción y, además, tienen la posibilidad de tomar conciencia sobre la gravedad de sus acciones y el daño causado.

En el caso de los perpetradores, es importante hacerles ver que explorar sobre causas y complejidades de estos hechos no puede servir para justificar su accionar y que no les será posible cruzar esa delgada línea entre la revelación sincera y la apología.

**Tabla 10.** Diez Claves para Lograr un Testimonio Asertivo.

<b>Propósito</b>	<b>Explicación</b>
1. Crear confianza y tranquilidad en el testimoniante	Busque un lugar espacio, donde se sienta cómodo. Puede ser el lugar donde vive o sitios amables, como la casa comunal o sitios de encuentro.
2. Ser claro	Hay que identificarse muy bien, contar cuál es el propósito del testimonio y de qué manera se publicará. No cree falsas expectativas ni se comprometa a algo que difícilmente podrá cumplir.

<b>Propósito</b>	<b>Explicación</b>
3. Buscar la seguridad del entrevistado	Establecer de común acuerdo si se puede revelar el lugar donde vive o donde se hace la entrevista. Los compromisos se deben cumplir, para que no se ponga en evidencia a la persona y quede en situación de vulnerabilidad.
4. Relación horizontal, para promover conversación fluida	Utilizar un lenguaje sencillo, de fácil comprensión. Aprender a escuchar respetuosamente.
5. Dar aire a la persona que hace el relato, para que tenga tranquilidad	Ayudarla a aliviar su sufrimiento, a partir de sacar lo guardado u olvidado, debido a los traumas o los miedos. Incluso, si hay momentos difíciles, ofrecerle la opción de detener la entrevista, hasta que se sienta en condiciones de continuar.
6. No perder el control de la entrevista	Con frecuencia, el entrevistado se alarga en algunos detalles o habla de temas que no son del interés del relato. Con delicadeza se debe reencauzar, con nuevas preguntas. Pero no ser indelicado, al cortarlo abruptamente.
7. No juzgar ni estigmatizar	Aunque no se esté de acuerdo con las posturas o los sentimientos del entrevistado, siempre se debe respetar al interlocutor.
8. Evitar incurrir en equivocaciones	Siempre verificar y contrastar datos e informaciones. Es legítimo repreguntar. El trauma o el miedo pueden confundir al entrevistado. Si no se aclara, buscar otras fuentes.
No actuar o prometer por encima de sus funciones	No ofrecer lo que no se puede cumplir, como ayuda económica, profesional o espiritual. Puede dar orientación o información, pero no comprometerse en gestiones.

Propósito	Explicación
Ser considerado	Al terminar la entrevista se debe dedicar un tiempo a conversar y redondear temas pendientes, así como para preguntar cómo se sintió la persona y agradecer su esfuerzo.

Adaptado de “Recomendaciones para entrevistar a personas afectadas por el conflicto. En *Pistas para narrar la memoria*.” (2016) por O. Behar y C. Ardila, 2024.

## 6. Armar el Rompecabezas

A estas alturas, los autores ya tienen todas las piezas del rompecabezas. Han comprendido la dimensión del hecho; han auscultado sobre el contexto histórico, político, geográfico y social; han ido al terreno para indagar y reconstruir los momentos y recaudar información del tejido social y del antes–durante–después del hecho; han obtenido los testimonios de los distintos actores involucrados. Ahora pueden ponerse manos a la obra.

### 6.1 El Esqueleto

A partir de líneas temáticas y cronológicas muy gruesas, se delinea la estructura del texto, teniendo en cuenta la ocurrencia cronológica, para después comenzar a nutrir ese esqueleto con los elementos que le darán vida, movimiento y emocionalidad.

### 6.2 Descripciones, Atmósferas, Diálogos

El hilo narrativo estará compuesto por escenas en las que se utilizarán las piezas que ya se han construido a lo largo del proceso, llenando de detalles el relato. Las descripciones de objetos, lugares y perfiles de personajes darán vida a la historia. A su vez, la creación de atmósferas aportará la emocionalidad que cautivará al lector y lo hará sentir parte de ese relato. Finalmente, los diálogos, que se pueden crear a partir de los testimonios o pueden ser producto de

diálogos entre varios participantes durante las sesiones de trabajo de campo y de entrevistas, permitirán descubrir cómo se expresan, que léxico utilizan, cómo se comunican unos con otros.

En estos componentes se utilizan todas las herramientas idiomáticas. Sustantivos, adjetivos, adverbios, crearán una telaraña perfecta de contenido, que completará la historia con recursos estilísticos literarios.

Para construir los diálogos, es importante brindar la oportunidad para que los personajes interactúen y puedan hacer un ejercicio de recordación plural.

Un ejemplo es la conversación entre Lucinda y su esposo Carlos, en el capítulo 5, Párraga: De la tranquilidad al miedo, escrito por la estudiante Slendy Yarithse Torres Ortiz

**Ilustración 5.** Diálogo entre testimoniantes.

-Recuerdo ese día, en el que te dije, "Carlos, yo siento como que caminan por aquí".  
-Y yo, de inmediato, traté de calmarte y te dije "pues voy a prender la luz y voy a salir".  
Ya eran como las 8 de la noche, eso estaba muy oscuro. Salí, y eran los del ejército de inteligencia.  
-Sí, fue un momento difícil. Yo me asomé y el comandante del grupo nos dijo, "vean señores, nosotros no venimos a hacerles nada, simplemente vamos a coger agua, necesitamos agua para cocinar."  
Es que ellos estaban aquí en la parte de abajo, allí tenían las carpas, no sé cuántos días estuvieron ellos.

Adaptado de "capítulo 5, Párraga: De la tranquilidad al miedo." (2024) por O. Behar y C. Ardila, 2024.

**6.3 Escritura final**

Una vez definida la estructura y compuestas todas las piezas, se encadenan para crear un texto que sea atractivo narrativamente y contenga todos los elementos de la reconstrucción dedicada de esos componentes. Los párrafos de inicio son tal vez los más difíciles, porque en ellos se condensan hallazgos, voces y estilo narrativo.

Con los primeros párrafos se busca:

- Dar claves que creen una incógnita en el lector.
- Enganchar al lector con un contenido muy bien escrito, atractivo, insinuador.
- Presentar uno o dos elementos trascendentales de toda la obra.
- Abrir la mente del autor para querer seguir escribiendo.

Una vez se logre ese arranque, el autor sentirá que es cada vez más fácil seguir encadenando las piezas, hasta que logre una narrativa que incluya a personajes, documentos, definición de los tiempos anteriores, del suceso mismo y los posteriores, así como los lugares y el contexto histórico, político y judicial.

Al final, siempre se espera una conclusión que le permita entender al lector que no solo hay unos hechos narrados, sino también una experiencia que permita comprender el pasado, para modificar el presente y evitar la repetición en el futuro.

## **Referencias**

- Achutti, L. E. R., & Hassen, M. D. N. A. (2004). *Caderno de campo digital: antropologia em novas mídias*. Horizontes antropológicos, 10, 273-289.
- Bonilla-Castro, E. & Rodríguez, P. (2005). *Más allá de los métodos de investigación*. Grupo Editorial Norma, Bogotá, Colombia.
- Calero, M. I., & Conti, M. (2009). *El diario de campo. Una herramienta de investigación educativa utilizada en el aula multigrado*. Quehacer Educativo, (95), 75-77.
- Cassany, D. (1993). *La cocina de la escritura*. Editorial Empúries Barcelona.
- Castrillón G. (2016). *Recomendaciones para entrevistar a personas*



afectadas por el conflicto. En Pistas para narrar la memoria. Consejo de Redacción y Konrad-Adenauer-Stiftung e.V., KAS, Colombia.

- Fuentes, A.F. (2015). Jørgensen, P. et al. Manual de Trabajo. Proyecto Madidi. Inventario botánico de la Región Madidi, capítulo 5. Cuaderno de campo. Bolivia. [http://www.mobot.org/PDFs/research/madidi/Proyecto\\_Madidi\\_Manual\\_Ver1.pdf](http://www.mobot.org/PDFs/research/madidi/Proyecto_Madidi_Manual_Ver1.pdf)
- Luna-Gijón, G., Nava-Cuahutle, A. A., & Martínez-Cantero, D. A. (2022). El diario de campo como herramienta formativa durante el proceso de aprendizaje en el diseño de información. *Zincografía*, 6(11), 245-264.
- Martínez, L. (2007). La observación y el diario de campo en la definición de un tema de investigación. *Revista perfiles libertadores*, 4(80), 73-80.
- Mogollón, E. (2021). Programa de capacitación en prensa escrita para los clubes de periodismo en las instituciones educativas - Chiclayo 2020 (Tesis de licenciatura). <https://tesis.usat.edu.pe/handle/20.500.12423/3476>
- Ospina, D. (2016). El diario como estrategia didáctica. Universidad de Antioquia. [https://recursos.iafcj.org/historia/EL%20DIARIO%20COMO%20ESTRATEGIA%20DIDACTICA%20\(5\).pdf](https://recursos.iafcj.org/historia/EL%20DIARIO%20COMO%20ESTRATEGIA%20DIDACTICA%20(5).pdf)
- Rivas, A. (2023). Cómo escribir una sinopsis en pocos pasos, con ejemplos. <https://normasapa.in/como-escribir-una-sinopsis/>  
Save the Children (2020). Revictimización: ¿qué es y qué sucede en el caso de los abusos a menores? <https://www.savethechildren.es/actualidad/que-es-revictimizacion>
- Robinson LE. & Agra Hassen, M. (2004). *Horizontes Antropológicos*, Porto Alegre, año 10, n. 21.

Save the Children (2020). Revictimización: ¿Qué es y qué sucede en el caso de los Abusos a menores? <https://www.savethechildren.es/actualidad/que-es-revictimizacion>

Selva Ruiz, D. Domínguez Liñán, R. (2018). Las técnicas de generación de ideas: revisión y análisis de su uso en las agencias publicitarias españolas, en Área Abierta. Revista de comunicación audiovisual y publicitaria 18 (3). <https://core.ac.uk/download/pdf/162287991.pdf>